

Людмила Агеева

Дажбог и Ретра

У статті розглядається скіфський камінь Геракла, який має свій аналог у Білорусі, а також етимологія ім'я Геракл, його слов'янські паралелі, та ідол Радегаста у храмі Ретра. Зроблено етимологію назви етнічної групи Сходу Європи антив.

Ключові слова: Дажбог, Геракл, Радегаст, анти.

Греческий герой Геракл, посетивший земли Восточной Европы, вступил в брак с загадочной женщиной-змеей, и от этого брака появилось три сына, последний из которых по имени Скиф стал родоначальником скифов. В стране скифов нет ничего удивительного, – пишет Геродот, – кроме величайших рек... при реке Тирасе (современный Днестр) скифы всем показывают след ноги Геракла, отгиснутой на камне, длина которого два локтя (около метра)¹. Если этот камень видел сам Геродот, указывая его размеры, то какова судьба этой скифской реликвии? Этому вопросу посвящена настоящая статья.

Культ камней известен многим народам, как в древности, так и в наши дни. У белорусов также существует культ камней-следовиков, среди которых особый интерес представляет *Дажбогов камень*, который еще в 1992 году лежал в довольно густом лесу на небольшой полянке недалеко от д. Кременец Логойского р-на Минской области. Этот камень похож на ступню человека длиной 1,05 метра, т.е. два локтя. Вода, скапливающаяся в углублениях следа, считается чудодейственной. Местные жители до настоящего времени приносят к этому камню цветы, печенье, конфеты². Если принять во внимание, что *локоть* как мера длины известен многим народам мира: в России локоть в 54 см был равен трём пядям по 18 см; у египтян «царский локоть» – 52,5 см; у персов – около 53,3 см, можно утверждать, что Дажбогов камень по размерам идентичен камню, о котором упоминает Геродот. Даже если речь идет не об одном и том же камне, который в силу своей сакральности мог быть перемещен по реке или на конях в другое место, то речь идет об одном и том же культе, распространенном в Восточной Европе, а сам камень представляет собой историческую реликвию.

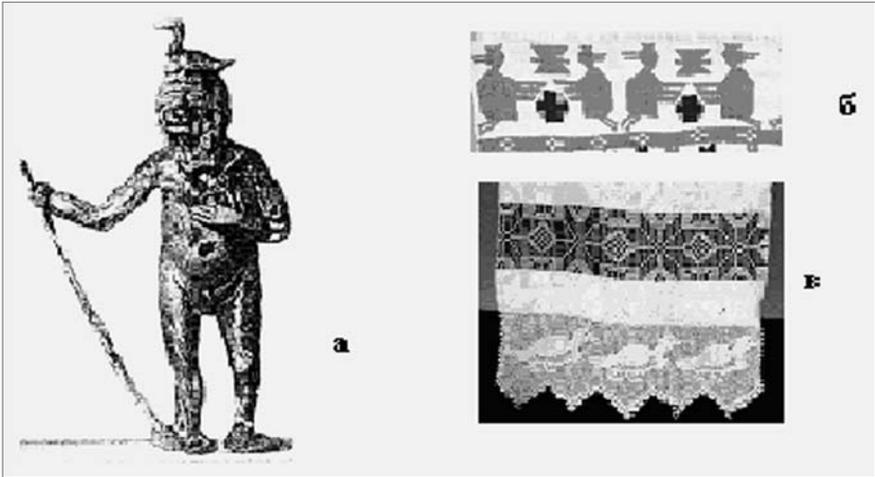
Как отмечалось белорусским исследователем Э.А.Левковым, несмотря на то, что идол Дажбога находился среди шести идолов самых важных божеств в пантеоне князя Владимира, который поставил его в центре Киева в 980 году на горе возле теремного двора, сущность его во многом остается до конца непонятной³. Сведения о нем в разных источниках малочисленны, а функции его весьма размыты и неоднозначны: то он бог солнца⁴, то он громовник⁵, в

некоторых летописях он упоминается как сын *Сварога*. Имя последнего, видимо, происходит от санскритского свар – *сверкать*; белорус. «сварыцца» (*ругаться*)⁶. Оба слова являются метафорами грозы. Следовательно, Дажбог, как и Геракл, – сын Громовника. В некоторых источниках Дажбог называется богом Солнца, но это противоречит славянским фольклорным источникам, в которых Солнце выступает в женском образе⁷. Если рассматривать белорусский обряд *вызывания дождя в засуху*, в котором женщины жердями приподнимали Дажбогов камень⁸, то опять-таки обнаруживается некоторая нелогичность – просить дождя у бога Солнца. Другое дело у Геракла – сына Зевса, хозяина небесных вод. В данном случае суть белорусского обряда обретает свой мистический смысл. Князя Владимира тоже называли Красно Солнышко, но это не повод считать его Гелиусом.

В разных источниках написание его имени отличается: то Дажьбог, то Дажбог, то Даждьбог, что свидетельствует о том, что когда-то его имя могло звучать иначе и, поскольку встречается только у славян, должно было иметь славянскую этимологию. В связи с этим возникает необходимость рассмотреть этимологию имени божества славянского пантеона – Дажбога, который в «Слове о полку Игореве» называется *родоначальником и покровителем славян*⁹.

Учитывая тот факт, что речь идет об одном и том же культе на территории Восточной Европы, а у скифов след на камне скифов принадлежал Гераклу, прославившемуся своей силой, то имя Дажбога, по нашему мнению, первоначально могло звучать как Дюжбог от слова *дюжий*, буквально «Сильный бог», каковым по сути и являлся Геракл. Эту гипотезу подтверждает и Ипатьевская летопись 1114 года, где сообщается, что «Дажьбог бе муж силен»¹⁰, т.е. был сильным мужчиной. Трансформация его имени могла произойти в связи с тем, что в древнерусском языке на письме часто опускались гласные, особенно в именах богов. Например, имя Христа на иконах обозначается как ХРС, а сверху ставился знак титло (сокращение). Корень *-дюж-* присутствует также и в слове «дюжина» (12), именно такое количество подвигов прославило героя. Похожая этимология этого корня просматривается и в литовском слове *daužuti* (бить, разбивать).

В академических справочниках этимология имени Геракла, вариантом которого является имя Ираклий, объясняется следующим образом: оно включает в себя имя богини брака и семейных устоев Геры и *kleos* – «слава»¹¹. Если принять во внимание, что имя Геры имеет тот же корень, что и слово «герой», то имя Гераклиос может иметь и другую этимологию – Славный Герой, что более точно отражает сущность Геракла, ведь это имя он получил не при рождении, оно было дано ему позже аракулом храма¹², а при рождении он получил имя Алкид. Исходя из этого, можно сделать предположение, что имя *Ярослав* об-



а – рисунок Радегаста из Ретры³³; б, в – фрагменты белорусских рушников с изображением уток, нач. XX века, Минская обл.³⁴

разовано от греческого *πρωας* (герой) и *слава*, что является славянским вариантом имени Геракла.

Если принять во внимание, что среди греческих изображений Геракла постоянными его атрибутами были львиная шкура и дубина, а сам герой традиционно изображается обнаженным, то среди скульптур Ретры такую трудно не заметить (рис., а). Андреас Готтлиб Маш в 1771 году опубликовал в Берлине свою книгу на немецком языке «Сокровища Ретры», в которой описал скульптуры богов и их названия в храме. В § 8 и 62 он называет Радегаста одним из самых главных среди почитавшегося в Ретре богов¹³. Кроме этого названия, автор также упоминает еще два его венедских, первое из которых – Луаразица, а второе – Главарадзе¹⁴. В этих названиях легко читается славянская этимология: Луаразица – *льва разитель* или *льва сразивший*, что имеет конкретное отношение к подвигу Геракла, убившего немейского льва; второе имя беларусам и украинцам понятно без перевода – «глава правления». Одно из изображений Геракла, сражающегося со львом, имеется на шиферном рельефе Киево-Печерского монастыря XI века¹⁵.

У рассматриваемой скульптуры Радегаста имеется еще один символ – утка на голове. В литовском и прусском языках слово «утка» звучит как *antis*; общеиндоевропейское название дикой утки – *anHt^(h)¹⁶. В этом названии просматривается название одного из племен Восточной Европы – *анты*. Возможно, эта водоплавающая птица могла быть у них тотемным животным, что и привело к такому названию. Подобный этноним не единственный пример такого рода,

например, Страбоном упоминается племя *кикнов*, которое обитало во Фракии¹⁷, что с греческого языка означает «лебеди». Этот народ получил свое название в честь царя Колон Кикна. В археологических находках Восточной Европы изображение утки встречается часто, часть из них имеют финское происхождение. Они рассмотрены А.П.Косменко¹⁸. Но наиболее интересно изображение взлетающей утки на золотом перстне из ц скифского арского кургана «Толстая Могила» IV в до н.э.¹⁹, а также медная бляха кривичей VII–VIII вв. из кургана у д. Шиловка на Смоленщине²⁰. Водоплавающие птицы не редкость и среди зооморфных мотивов белорусских рушников²¹ (рис., б, в). В русских свадебных песнях жених с друзьями часто противопоставляется невесте с подругами как серые гуси и белые лебеди. На украинской свадьбе гусак – поэтический образ жениха. Гусь, приснившийся вдове, сулит ей новое замужество²². У белорусов свадебный каравай украшали изображением утки, сделанной из теста²³.

Взаимосвязь Геракла и утки обнаруживаем в фольклоре западных славян. Как известно, одним из 12 подвигов Геракла была победа над лернейской гидрой, а также над драконом Ладонем. В польских мифах герой Крак (селезень) тоже убил дракона на горе, в честь чего Краковские горы (Карпаты), а также город Краков носят его имя²⁴. Среди славянских фамилий довольно много «гусятных»: Гус, Гоголь, Гусовский, Гагарин, Гусев, Гуськов, Гоголюк, Качко (белор. *качка* – «утка»), Селезнев, а также имя сестры основателей Киева – Кия, Щека и Хорива – Лебедь.

История славян начинается с IV в. н.э. Однако Геродотом в IV в. до н.э. упоминается город Кремны при Меотийском (Азовском) озере²⁵, и это название образовано от славянского слова «*кремень*» со значением «*камень*». Этот же корень имеется также и в названии деревни Кременец, где ныне находится *Дажбогов камень*. В Белоруси названия населенных пунктов с этим корнем встречаются достаточно часто, например, Кремно Дрогичинского, Житковичского и др. районов. По мнению белорусского филолога В.А.Жучкевича, эти названия имеют славянский корень и происходит от слова «*кремень*»²⁶. Это, в свою очередь, может свидетельствовать о пребывании предков славян в Скифии времен Геродота.

К началу новой эры этнический состав ираноязычных скифов менялся. История о том, как скифские женщины в тылу смешались с пленными и произвели многочисленное потомство, пока их мужья 28 лет покоряли Мидию, описана Геродотом²⁷. В это время *иранских скифов* называли также и *персами*, например, Овидий в своих письмах. Высланный за оскорбление Цезаря к скифам в гор. Томы (ныне Румыния), поэт писал:

*«... Даже и те, кто себя от греков считает рожденным,
Платье отцов позабыв, носят, как персы, штаны»²⁸.*

Трудно сказать, имеются ли в виду штаны по факту их ношения, или их цвет, однако Г.Вейсом сообщается о костюме персидских царей, у которых штаны были красного цвета²⁹. Английским автором Н.Б.Джопсом в начале XX века отмечалось, что в греческом языке имеется около 200 слов славянского происхождения³⁰. А еще одна Ретра упоминается Гомером в «Одиссее»: «Мы из Итаки, под склоном лесистым Нейона лежащей³¹; ...под склоном Нейона лесистым на поле, в пристани Ретре»³².

Рассмотренный нами материал позволяет сделать вывод о том, что славянам когда-то был известен культ Геракла, одно из имен которого могло первоначально звучать как Дюжбог. Имена его идола в святилище Ретра, названные немецким автором 1771 году (Луаразица и Главараде), имеют славянское происхождение. Этимология двусоставного имени Геракл позволяет сделать предположение, что имя Ярослав является славянским вариантом имени Геракла и имеет значение Славный герой или Герой славы. Как Дажбог, так и Геракл участвуют в генеалогическом мифе и считаются покровителями этносов, а также оба были сыновьями Громовника, поэтому в одном из белорусских обрядов для вызывания дождя использовался камень Дажбога. Вопрос о том, является ли этот камень тем, о котором упоминает Геродот, либо его аналогом, могут решить геологи. Наличие славянского топонима Кремны на территории Скифии времен Геродота может говорить о возможном пребывании там в это время предков славян.

1. Историки Греции. Геродот, Фукидид, Ксенофонт. – М.: Художественная литература, 1976. – С.129.
2. Ляўкоў Э.Я. Маўклівыя сведкі мінуўшчыны. – Мінск: Навука і тэхніка, 1992. – С. 65.
3. Там само. – С. 67.
4. Мифы народов мира. Энциклопедия в 2 томах. – М.: Сов. Энциклопедия, 1991. – Т.1. – С.347.
5. Беларуская міфалогія. Энциклапедычны слоўнік. – Мінск: Беларусь, 2004. – С.131.
6. Гусева Н.Р. Русские сквозь тысячелетия. – М.: Белые альвы, 2007. – С.138.
7. Беларуская міфалогія. Энциклапедычны слоўнік... – С. 479.
8. Ляўкоў Э.Я. Маўклівыя сведкі мінуўшчыны... – С. 66-67.
9. Беларуская міфалогія...
10. Бонгард-Левин Г.М., Грантовский Э.А. От Скифии до Индии. – М.: Мысль, 1983. – С.85.
11. Справочник личных имен народов РСФСР. – М.: Русский язык, 1987. – С. 474.
12. Мифы народов мира... – С. 277.
13. Маш Андреас Готтлиб. Сокровища Ретры.– М.: ИЦ Слава, 2006 г., с. 51.
14. Там само.
15. Войтович В. Українська міфологія. – Київ: Либідь, 2005. – С. 104.

16. Гамкрелідзе Т.В., Иванов В. Индоевропейский язык и индоевропейцы. т.2. – Тбилиси.: Тбилисский университет, 1984, с. 543.
17. Страбон. География, в 17 томах, т.7. – М.: Наука, 1964, с. 362, 880.
18. Косменко А.П. Народное изобразительное искусство вепсов. – Л.: Наука, 1984, С.23-24.
19. Войтович В. Українська міфологія... – С. 409.
20. Динцес Л.А. Восточные мотивы в народном искусстве Новгородского края // СЭ, 1946, №3, с.93-112, с.95.
21. Лабачэўская В. А. Повазь часоў. Беларускі ручнік. – Мінск: Беларусь, 2009. – С.84, 223, 287.
22. Славянские древности. Этнолингвистический словарь / Под ред. Н.И.Толстого, т. 1. – М.: Международные отношения, 2005. – Т.1. – С.574.
23. Беларуская міфалогія... – С. 242.
24. Баландинский Б.Б. Языческие шифры русских мифов – М.: Амрита-Русь, 2008. – С.89.
25. Историки Греции... – С. 112.
26. Жучкевич В.А. Краткий топонимический словарь Белоруссии – Минск: БГУ, 1974, с.182-183.
27. Историки Греции... – С. 106.
28. Овидий. Скорбные элегии. Письма с Понта. – М.: Наука, 1978. С. 81.
29. Вейс Г. История культуры народов мира. Ассирия. Вавилон. Персия. – М.: ЭКСМО, 2005. – С. 82, 83.
30. Jopson N.B. Spread of the Slavonic folk // Universal History of the World. Edited by J.A.Hammerton, v.4. – London, 1928. – P.2471-2480, 2477.
31. Гомер. Одиссея. – М.: Художественная литература, 1959, гл. II–51.
32. Гомер. Одиссея... гл. I–181-182.
33. Маш Андреас Готтлиб. Сокровища Ретры.– М.: ИЦ Слава, 2006 г., с. 49.
34. Лабачэўская В. А. Повазь часоў... – С. 223, 287.

Summary

Liudzmila Aheyeva

Dashbog and Retra

The Scythian stone of Hercules, which has its analogue in Belarus, etymology of the name Hercules, his Slavic parallels, and also the idol of Radegast in holy place Retra are considered. The etymology of the name of ethnic groups of the Eastern Europe anty also is offered.

Keywords: Dashbog, Hercules, Radegast, anti.